

«Утверждаю»

Декан экономического факультета
МГУ имени М.В.Ломоносова

_____ проф. А.А.Аузан
«_____» _____ 2018 г.

Рабочая программа дисциплины

1. Наименование дисциплины – **Иностранный язык**
2. Уровень высшего образования – **Подготовка научно-педагогических кадров в аспирантуре.**
3. Направление подготовки, направленность: **38.06.01. «Экономика».** Реализуется для всех направленностей в рамках направления **подготовки.**
4. Место дисциплины в структуре ООП: **относится к базовой части ОПОП, обязательна для освоения в 1 и 2 семестрах первого года обучения.**
5. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников) в соответствии с Картами компетенций выпускников программ аспирантуры МГУ

Формируемые компетенции (код компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
--	--

Формируемые компетенции (код компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
УК-3: Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	<i>З1(УК-3) Знать</i> особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах
	<i>У1(УК-3) Знать</i> нормы, принятые в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач
	<i>В1(УК-3) Владеть</i> навыками анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в.т.ч. междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах
	<i>В2(УК-3) Владеть</i> технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке
	<i>В4(УК-3) Владеть</i> различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач
УК-4: Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	<i>З1(УК-4) Знать</i> методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках
	<i>З2(УК-4) Знать</i> стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках
	<i>У1(УК-4) Уметь</i> следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках
	<i>В1(УК-4) Владеть</i> навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках
	<i>В2(УК-4) Владеть</i> навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках
	<i>В3(УК-4) Владеть</i> различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках

Формируемые компетенции (код компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
ОПК-2: готовность организовать работу исследовательского коллектива в научной отрасли, соответствующей направлению подготовки	В1(ОПК-2) Владеть культурой научной дискуссии и навыками профессионального общения с соблюдением делового этикета
	В2(ОПК-2) Владеть иностранными языками

6. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся:

Объем дисциплины составляет 5 зачетных единиц, всего 180 часов, из которых 86 часов составляет контактная работа аспиранта с преподавателем (40 часов занятия семинарского типа, 38 часов индивидуальные консультации, 2 часа – групповые консультации перед промежуточной аттестацией, 6 часов - мероприятия промежуточной аттестации с оценкой), 94 часа составляет самостоятельная работа аспиранта.

7. Входные требования для освоения дисциплины предварительные условия:

Аспирант для освоения курса должен обладать следующими навыками и умениями¹:

¹ Для английского языка входные требования:

Предполагается владение английским языком на уровне В2-С1 по европейской шкале.

Требуются:

- знания экономической терминологии в контекстной реализации.
- умение ориентироваться в большом объеме текста;
- умение вычленять главную и второстепенную информацию;
- понимание содержательных аспектов аутентичного текста;
- умение сформулировать тезис текста, развить его в связный текст, соблюдая логическую и формальную связь;
- умение представлять информацию текста в аннотированной форме, с использованием характерных для данного жанра лексических средств.
- умение кратко в форме монологического высказывания определить сферу своих научных интересов, сформулировать предполагаемую тему исследования и ее актуальность.
- владение навыками диалогической речи в вопросно-ответной форме, предполагающей владение активной функциональной грамматикой, терминологическим аппаратом по тематике «Экономика» и «Менеджмент».
- владение навыками беглой речи и знание коммуникативных моделей общения.

Письмо. Навык письменного перевода текста по специальности, отражающий стилистические, лексические и грамматические особенности текста оригинала.

Чтение. Умение понимать, анализировать и давать критическую оценку на английском языке аутентичные текста по широкому и узкому профилю специальности «Экономика» и «Менеджмент».

Говорение. Умение строить монологическое и диалогическое высказывание в формате беседы с экзаменатором на академические темы.

8. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и виды учебных занятий

Наименование, разделы и формы промежуточной аттестации по дисциплине Иностранный язык	Всего (часы)	В том числе						
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них					Самостоятельная работа обучающегося, часы из них	
		Занятия семинарского типа	Индивидуальные консультации	Групповые консультации	<i>мероприятия промежуточной аттестации</i>	Всего	Подбор источников, ознакомительное чтение, подготовка аннотаций, переводов, тематического глоссария., обзора лит-ры., описания научного исследования	Всего
Тема 1. Изучение принципов аннотирования; трудности перевода.	26	4	6			10	16	16
Тема 2. Устная пре-	22	4	8			12	10	10

Наименование, разделы и формы промежуточной аттестации по дисциплине Иностранный язык	Всего (часы)	В том числе						
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них				Самостоятельная работа обучающегося, часы из них		
		Занятия семинарского типа	Индивидуальные консультации	Групповые консультации	<i>мероприятия промежуточной аттестации</i>	Всего	Подбор источников, ознакомительное чтение, подготовка аннотаций, переводов, тематического глоссария., обзора лит-ры., описания научного исследования	Всего
зентация источников по теме научного исследования.								
Тема 3. Изучение принципов составления тематического глоссария; обсуждение и критический анализ частей глоссария	20	4	6			10	10	10
Тема 4. Написание обзора литературы по теме исследования	28	6	6			12	16	16
Тема 5. Краткое опи-	20	4	2			6	14	14

Наименование, разделы и формы промежуточной аттестации по дисциплине Иностранный язык	Всего (часы)	В том числе						
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них					Самостоятельная работа обучающегося, часы из них	
		Занятия семинарского типа	Индивидуальные консультации	Групповые консультации	<i>мероприятия промежуточной аттестации</i>	Всего	Подбор источников, ознакомительное чтение, подготовка аннотаций, переводов, тематического глоссария., обзора лит-ры., описания научного исследования	Всего
вание научной работы (письменно)								
Тема 6. Составление и презентация логической схемы базы данных на основании глоссария	24	6	4			10	14	14
Тема 7. Подготовка и обсуждение доклада в рамках исследования (устно).	28	8	6			14	14	14
I Этап. Промежуточная аттестация (без оценки/зачет)	4				4	4		

Наименование, разделы и формы промежуточной аттестации по дисциплине Иностранный язык	Всего (часы)	В том числе						
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них					Самостоятельная работа обучающегося, часы из них	
		Занятия семинарского типа	Индивидуальные консультации	Групповые консультации	<i>мероприятия промежуточной аттестации</i>	Всего	Подбор источников, ознакомительное чтение, подготовка аннотаций, переводов, тематического глоссария., обзора лит-ры., описания научного исследования	Всего
II Этап. Промежуточная аттестация (с оценкой/ кандидатский экзамен)	8			2	6	8		
Итого	180	40	38	2	6	86		94

9. Образовательные технологии:

9.1. Проведение интерактивных семинаров с применением мультимедийной техники, семинаров-дискуссий с разбором ситуаций, презентациями результатов работы аспирантов по выполнению аналитических обзоров, докладов и написанию аннотаций и докладов.

9.2. Дисциплина реализуется с использованием электронного обучения и дистанционных технологий на базе электронной информационной среды экономического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова «on.econ».

9.3. Процесс планирования проведения учебного модуля сопровождается разработкой Календарно-тематического плана с указанием Ф.И.О. ведущих преподавателей, дат проведения занятий, аудиторий (см. Приложение 1), который представляется в базе электронной информационной среды экономического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова «on.econ» перед началом занятий.

10. Учебно-методические материалы для самостоятельной работы аспирантов

Окончившие курс обучения по данной программе должны владеть орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в пределах программных требований и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения.

Требования по видам речевой коммуникации²:

Говорение. К концу обучения аспирант должен владеть подготовленной, а также неподготовленной монологической речью, уметь делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке; владеть диалогической речью в ситуациях научного и профессионального общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранной специальностью.

Аудирование. Аспирант должен уметь понимать на слух аутентичную монологическую и диалогическую речь по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

Чтение. Аспирант должен уметь читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки. Аспирант должен владеть всеми видами чтения (изучающим, ознакомительным, поисковым и просмотровым).

Письмо. Аспирант должен владеть навыками письма в пределах изученного языкового материала, в частности уметь составить конспект прочитанного, излагать содержание прочитанного в форме резюме; писать тезисы/доклад по теме проводимого исследования.

Лексика. К концу обучения, предусмотренного данной программой, лексический запас аспиранта должен составить не менее 3500 лексических единиц с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 300 терминов профилирующей специальности.

² Эти же требования распространяются на лиц, прикрепленных для прохождения аттестационных испытаний по программе кандидатского экзамена по иностранному языку без освоения программ подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре.

Грамматика (английский язык). Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы и относительные местоимения. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Согласование времен. Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства. Синтаксические конструкции: оборот «дополнение с инфинитивом» (объектный падеж с инфинитивом); оборот «подлежащее с инфинитивом» (именительный падеж с инфинитивом); инфинитив в функции вводного члена; инфинитив в составном именном сказуемом (be + инф.) и в составном модальном сказуемом; (оборот «for + smb. to do smth.»). Сослагательное наклонение. Модальные глаголы. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции в форме Continuous или пассива; инвертированное придаточное уступительное или причины; двойное отрицание. Местоимения, слова-заместители (that (of), those (of), this, these, do, one, ones), сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты (as ... as, not so ... as, the ... the).

Содержание и структура кандидатского экзамена по иностранному языку

На кандидатском экзамене аспирант³ должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере.

Кандидатский экзамен по иностранному языку проводится в два этапа.

На первом этапе аспирант обязан выполнить следующие задания:

1. Отобрать и обработать аутентичную литературу на английском языке по теме исследования (~200 страниц).
2. Проанализировать прочитанные источники и сделать устный обзор литературы на иностранном языке. Представить письменный перевод аннотаций оригинальных текстов. Написать собственные аннотации прочитанных текстов.
3. Составить тематический глоссарий по прочитанным источникам. (Не менее 50-70 ключевых концептуальных словосочетаний по теме исследования с переводом).
4. Представить краткое описание научного исследования (письменно, макс. 200 слов, кегль 14, интервал 1,5)
5. Написать обзор литературы на иностранном языке (~2,5 – 3 страницы, кегль 14, интервал 1,5).

Выполнение перечисленных заданий является условием допуска ко *второму* этапу экзамена. Качество выполнения заданий оценивается по бально-рейтинговой системе.

Второй этап экзамена состоит из 2-х частей:

³ Эти же требования распространяются на лиц, прикрепленных для прохождения аттестационных испытаний по программе кандидатского экзамена по иностранному языку без освоения программ подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре.

1. Краткий доклад (8-10 минут) на иностранном языке по теме собственного научного исследования в форме презентации с использованием визуальной поддержки (не более 7-8 слайдов).
Оценивается содержательная, структурная и языковая составляющие и навыки презентации. Проверяется владение подготовленной монологической речью.
2. Беседа с членами экзаменационной комиссии на иностранном языке по содержанию представленного доклада. Аспирант (прикрепленный) должен продемонстрировать навыки владения неподготовленной диалогической речью в ситуации академического дискурса. Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, стилистическая релевантность.
Ответ аспиранта (прикрепленного) на экзамене оценивается по бально-рейтинговой системе с учетом баллов за первый этап обучения

11. Ресурсное обеспечение (по английскому языку):

1. Кравченко Е.В., Клейменова Е.П., Кулик Л.В., «Study Guide for Postgraduates in Economics», Москва, 2011
2. Подчасов А.С., Николаева Н.Е., «Пособие по переводу английской экономической литературы (грамматические трудности)», Москва, 2010
3. Подчасов А.С., Николаева Н.Е., «Пособие по переводу английской экономической литературы (лексические трудности)», Москва, 2012
4. Клейменова Е.П., Кулик Л.В., «English for Senior Students of Economics», Москва, 2012
5. Занина Е.Л., «Эффективное использование слайдов при проведении научной презентации», <http://www.econ.msu.ru/ds/1660>
6. Кузьменкова Ю.Б., «Презентация научных проектов на английском языке», Москва, 2009
7. Comfort J., “Effective Presentation”, Oxford University Press, 1996 (+DVD); Mark Powell “Dynamic Presentations” Cambridge University press, 2010; John Hughes & Andrew Mallett “Successful Presentations” Oxford University Press, 2012
8. White B., “Dissertation Skills for Business and Management Students”, London, Thompson Learning, 2004
9. Academic Skills Centre, “Writing a Literature Review”, <http://www.canberra.edu.au/studyskills/writing/literature>
10. Allen R.C., “Write a Literature Review”, <http://library.ucsc.edu/help/howto/write-a-literature-review>
11. www.eHow.com, “How to Write an Executive Summary”, http://www.ehow.com/how_16566_write-executive-summary.html
12. Koopman Philip, “How to Write an Abstract”, 1997, <http://ece.cmu.edu/~koopman/essays/abstract.html>
13. Patrick Power Library, “Writing a Literature Review”, <http://www.smu.ca/administration/library/litrev.html>
14. “English for Academics” Cambridge University press in collaboration with the British Council, 2015

12. Язык преподавания – английский, французский, немецкий

13. Преподаватели: доцент Кравченко Е.В., доцент Кулик Л.В., доцент Клейменова Е.П., доцент Пойгина Л.Б., преподаватель Шаталова Н.А., доцент Афинская З.Н., доцент Кривцова Т.Ф.

Оценочные средства для промежуточной аттестации по дисциплине «Модуль по подготовке к кандидатскому экзамену по Иностранному языку» на основе Карт компетенций выпускников программ аспирантуры МГУ⁴

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с бально-рейтинговой системой

РЕЗУЛЬТАТ ОБУЧЕНИЯ по дисциплине (модулю)	Критерии и показатели оценивания результатов обучения по дисциплине из соответствующих Карт компетенций					Оценочные средства
	1	2	3	4	5	
ЗНАТЬ: особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах Код З1(УК-3)	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания особенностей предоставления результатов научной деятельности в устной и письменной форме	Неполные знания особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме, при работе в российских и международных коллективах	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах	Сформированные и систематические знания особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах	Научная аннотация
УМЕТЬ: следовать	Отсутствие уме-	Фрагментарное	В целом успеш-	В целом успешное, но	Успешное и си-	Экзамен

⁴ См. на сайте ЭФ МГУ раздел Методические материалы (Карты компетенций выпускников программ аспирантуры МГУ): [Программы](#) > [Программы аспирантуры](#) > [Образовательные программы высшего образования - программы подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре \(программы аспирантуры\)](#) > [Карты компетенций выпускников программ аспирантуры МГУ](#)

Ссылка: <https://www.econ.msu.ru/programms/pg/OOP/Competens/>

РЕЗУЛЬТАТ ОБУЧЕНИЯ по дисциплине (модулю)	Критерии и показатели оценивания результатов обучения по дисциплине из соответствующих Карт компетенций					Оценочные средства
1	2	3	4	5	6	7
<p>нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач</p> <p>Код У1(УК-3)</p>	<p>ний</p>	<p>следование нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач</p>	<p>ное, но не систематическое следование нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач</p>	<p>содержащее отдельные пробелы умение следовать основным нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач</p>	<p>стематическое следование нормам, принятым в научном общении, для успешной работы в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач</p>	
<p>ВЛАДЕТЬ: навыками анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в т.ч. междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению науч-</p>	<p>Отсутствие навыков</p>	<p>Фрагментарное применение навыков анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в т.ч. междисциплинарного характера, возникающих при</p>	<p>В целом успешное, но не систематическое применение навыков анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в т.ч. междисци-</p>	<p>В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение навыков анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в т.ч. междисциплинарного ха-</p>	<p>Успешное и систематическое применение навыков анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в т.ч. междисциплинарного характера,</p>	<p>Презентация доклада</p>

РЕЗУЛЬТАТ ОБУЧЕНИЯ по дисциплине (модулю)	Критерии и показатели оценивания результатов обучения по дисциплине из соответствующих Карт компетенций					Оценочные средства
1	2	3	4	5	6	7
<p>ных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах</p> <p>Код В1(УК-3)</p>		<p>работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах</p>	<p>плинарного характера, возникающих при работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах</p>	<p>при работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах</p>	<p>возникающих при работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах</p>	
<p>ВЛАДЕТЬ: технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке</p> <p>Код В2(УК-3)</p>	<p>Отсутствие навыков</p>	<p>Фрагментарное применение технологий оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке</p>	<p>В целом успешное, но не систематическое применение технологий оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на</p>	<p>В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение технологий оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке</p>	<p>Успешное и систематическое применение технологий оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке</p>	<p>Научная аннотация</p>

РЕЗУЛЬТАТ ОБУЧЕНИЯ по дисциплине (модулю)	Критерии и показатели оценивания результатов обучения по дисциплине из соответствующих Карт компетенций					Оценочные средства
1	2	3	4	5	6	7
			иностранном языке		ке	
<p>ВЛАДЕТЬ: различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач</p> <p>Код В4(УК-3)</p>	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков использования различных типов коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач	В целом успешное, но не систематическое применение навыков использования различных типов коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков использования различных типов коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач	Успешное и систематическое владение различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач	Перевод текста
<p>ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном</p>	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания методов и технологий научной коммуникации на государ-	Неполные знания методов и технологий научной коммуникации на гос-	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания методов и технологий научной коммуника-	Сформированные и систематические знания методов и технологий научной комму-	Презентация доклада, научная аннотация, экзамен

РЕЗУЛЬТАТ ОБУЧЕНИЯ по дисциплине (модулю)	Критерии и показатели оценивания результатов обучения по дисциплине из соответствующих Карт компетенций					Оценочные средства
1	2	3	4	5	6	7
языках Код 31(УК-4)		ственном и иностранном языках	ударственном и иностранном языках	ции на государственном и иностранном языках	никации на государственном и иностранном языках	
ЗНАТЬ: стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках Код 32(УК-4)	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках	Неполные знания стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках	Сформированные систематические знания стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках	Описание научной работы
УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках Код У1(УК-4)	Отсутствие умений	Частично освоенное умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но не систематическое умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	Успешное и систематическое умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	Экзамен

РЕЗУЛЬТАТ ОБУЧЕНИЯ по дисциплине (модулю)	Критерии и показатели оценивания результатов обучения по дисциплине из соответствующих Карт компетенций					Оценочные средства
1	2	3	4	5	6	7
		ках	ударственном и иностранном языках		ном языках	
ВЛАДЕТЬ: навы- ками анализа науч- ных текстов на государственном и иностранном язы- ках Код В1(УК-4)	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков анализа научных текстов на государствен- ном и иностран- ном языках	В целом успеш- ное, но не си- стематическое применение навыков анализа научных текстов на государ- ственном и ино- странном языках	В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибка- ми применение навы- ков анализа научных текстов на государ- ственном и иностран- ном языках	Успешное и си- стематическое применение навыков анализа научных текстов на государствен- ном и иностран- ном языках	Экзамен
ВЛАДЕТЬ: навы- ками критической оценки эффектив- ности различных методов и техноло- гий научной ком- муникации на гос- ударственном и иностранном язы- ках Код В2(УК-4)	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков критиче- ской оценки эф- фективности раз- личных методов и технологий науч- ной коммуника- ции на государ- ственном и ино- странном языках	В целом успеш- ное, но не си- стематическое применение навыков крити- ческой оценки эффективности различных мето- дов и техноло- гий научной коммуникации на государ-	В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибка- ми применение навы- ков критической оценки эффективно- сти различных мето- дов и технологий научной коммуника- ции на государствен- ном и иностранном языках	Успешное и си- стематическое применение навыков критиче- ской оценки эф- фективности раз- личных методов и технологий науч- ной коммуника- ции на государ- ственном и ино- странном языках	Научная ан- нотация

РЕЗУЛЬТАТ ОБУЧЕНИЯ по дисциплине (модулю)	Критерии и показатели оценивания результатов обучения по дисциплине из соответствующих Карт компетенций					Оценочные средства	
	1	2	3	4	5		6
				ственном и иностранном языках			
ВЛАДЕТЬ: различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках Код ВЗ(УК-4)	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение различных методов, технологий и типов коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но не систематическое применение различных методов, технологий и типов коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение различных методов, технологий и типов коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках	Успешное и систематическое применение различных методов, технологий и типов коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках	Экзамен	
ВЛАДЕТЬ: культурой научной дискуссии и навыками профессионального общения с соблюдением делового этикета Шифр: В1 (ОПК-2)	Отсутствие культуры профессионального общения	Фрагментарное применение навыков профессионального общения	В целом успешное, но не систематическое применение навыков профессионального общения	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков профессионального общения	Успешное и систематическое применение навыков профессионального общения	Экзамен, доклад на конференции	
ВЛАДЕТЬ:	Отсутствие	Фрагментарное	В целом удовле-	В целом удовлетвори-	Успешное и си-	Экзамен	

РЕЗУЛЬТАТ ОБУЧЕНИЯ по дисциплине (модулю)	Критерии и показатели оценивания результатов обучения по дисциплине из соответствующих Карт компетенций					Оценочные средства
1	2	3	4	5	6	7
иностранными языками Шифр: В2 (ОПК-2)	навыков владе- ния иностран- ными языками	применение навыков владения иностранными языками	творительные, но не системати- зированные навыки владения иностранными языками	тельные, но содержа- щие отдельные про- белы навыки владения иностранными языка- ми	стематическое применение навыков владения иностранными языками	

Фонды оценочных средств, необходимые для оценки результатов обучения
Бально-рейтинговая система

Этап	Описание видов работы	Баллы (максимальные)
I семестр	2 кредита	100
	Аннотации по прочитанным источникам(5 ст.х 8 б). Перевод оригинальных аннотаций (5 ан. X 4 б)	60 (40 + 20)
	Обзор и критический анализ прочитанных источников	20
	Терминологический глоссарий по теме исследования (мин. 50 ед.)	20
Зачет	Зачет ставится при наличии 41 балла	100
II семестр	3 кредита	150
	Аннотации по прочитанным источникам. Перевод	25
	Обзор и критический анализ прочитанных источников	10
	Терминологический глоссарий по теме исследования	10
	Написание обзора литературы по прочитанным источникам	25
	Краткое описание научной работы (письменно)	10
	Презентация логической схемы базы данных на основании глоссария (устно)	10
Экзамен	(60 баллов)	60
	Презентация результатов исследования	30
	Беседа по презентации	10
	Итого за II семестр	150
Общее количество		250

Итоговая оценка выводится из суммы баллов I и II семестров⁵.

⁵ При переводе баллов в оценку следует использовать следующие соотношения:

ТАБЛИЦА СООТВЕТСТВИЯ ОЦЕНОК И ОБЩЕГО КОЛИЧЕСТВА БАЛЛОВ

Оценка	Итоговая
Вид контроля	Количество баллов
отлично	250-212,5
хорошо	212,4-162,5
удовлетворительно	162,4-100
неудовлетворительно	Менее 100

ОЦЕНКА за одно конкурсное испытание	%
ОТЛИЧНО	$\sum \text{баллов} \Rightarrow 85\%$
ХОРОШО	$65\% \leq \sum \text{баллов} \Rightarrow 85\%$
УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО	$40\% \leq \sum \text{баллов} \Rightarrow 65\%$
не УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО	$\sum \text{баллов} < 40\%$

Приложение 1

Календарно-тематический план

Модуль по подготовке к кандидатскому экзамену по **Иностранный язык** (английский язык)

для аспирантов 1 года обучения в 1 и 2 семестрах учебного года

Общая трудоемкость: 5 з.е. / 180 академических часов

Контактная работа с преподавателем: 86 часов, в т.ч.:

- **Занятия семинарского типа** - 40 часов;
В том числе: учебные занятия, направленные **на проведение текущего контроля успеваемости/промежуточная аттестация** (коллоквиумы, практические контрольные занятия, аттестация с оценкой, аттестация без оценки и др.) - 6 час;
- **Индивидуальные и групповые консультации** - 40 часов.

Самостоятельная работа: 94 часов

➤ I семестр

Общая трудоемкость: 2 з.е. / 72 академических час.

Контактная работа с преподавателем: 36 час, в т.ч.:

- **Занятия семинарского типа** - 16 часов;
В том числе: учебные занятия, направленные **на проведение текущего контроля успеваемости/промежуточная аттестация** (коллоквиумы, практические контрольные занятия, аттестация с оценкой, аттестация без оценки и др.) - 4 час;
- **Индивидуальные и групповые консультации** - 20 часов.

Самостоятельная работа: 36 часа

Занятия семинарского типа

Дата	Темы для изучения Разделы	Формы проведения занятий, ФИО преподавателя ⁶	Кол-во часов
	<ul style="list-style-type: none"> • Презентация курса • Учебное пособие «Study Guide for Post-graduates in Economics» (Кравченко, Клейменова, Кулик) • Материалы сайта кафедры английского языка 	Аудиторные занятия	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> • Анализ образцов аннотаций • Активизация клише и устойчивых фраз (пособие, стр. 12-15) 	Аудиторная работа	4 часа
	Обсуждение плана, устойчивых словосочетаний и связующих элементов слайдов презентации	Аудиторная работа	4 часа
	Промежуточная аттестация (без оценки/зачет).	Аттестация без оценки	4 часа
Итого			16 часов

Самостоятельная работа

Дата	Темы для изучения Разделы	Формы проведения занятий	Кол-во часов

⁶ Всего 5 групп, соответственно 5 преподавателей (английского языка): доцент Кравченко Е.В., доцент Кулик Л.В., доцент Клейменова Е.П., доцент Пойгина Л.Б., преподаватель Шаталова Н.А.

Дата	Темы для изучения Разделы	Формы проведе- ния занятий	Кол-во часов
	Подбор библиографии	Самостоятельная работа	4 часа
	Изучение принципов аннотирования (посо- бие, страницы 6-15)	Самостоятельная работа	4 часа
	Чтение литературы, перевод авторских ан- нотаций и написание собственных аннота- ций	Самостоятельная работа	6 часа
	<ul style="list-style-type: none"> • Подготовка устных презентаций со слай- дами по научным публикациям (пособие, страница 3) • Изучение принципов визуальной под- держки (Занина Е.Л. «Эффективное ис- пользование слайдов при проведении научной презентации») 	Самостоятельная работа	6 часа
	<ul style="list-style-type: none"> • Изучение принципов составления глос- сария (пособие, стр. 4-16) • Подбор единиц тематического глоссария 	Самостоятельная работа	6 часа
	<ul style="list-style-type: none"> • Чтение литературы • Написание аннотаций • Перевод авторских аннотаций • Составление глоссария 	Самостоятельная работа	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> • Чтение литературы • Написание аннотаций • Перевод авторских аннотаций • Систематизация и оформление частей глоссария • Подготовка презентаций со слайдами 	Самостоятельная работа	6 часа
Итого :			36 часов

Индивидуальные и групповые консультации

Дата	Темы для изучения Разделы	Формы проведе- ния занятий, ФИО преподава- теля⁷	Кол-во часов
	Обсуждение выбранных источников	Контактные часы	4 часа
	Обсуждение, критический анализ аннота- ций по выбранным источникам, обсуждение перевода	Контактные часы	4 часа
	Обсуждение и критический анализ частей глоссария	Контактные часы	4 часа
	Подготовка презентаций со слайдами по прочитанной литературе	Контактные часы	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> • Анализ аннотаций • Анализ перевода 	Контактные часы	4 часа

⁷ Всего 5 групп, соответственно 5 преподавателей (английского языка): доцент Кравченко Е.В., доцент Кулик Л.В., доцент Клейменова Е.П., доцент Пойгина Л.Б., преподаватель Шаталова Н.А.

Дата	Темы для изучения Разделы	Формы проведе- ния занятий, ФИО преподава- теля ⁷	Кол-во часов
	<ul style="list-style-type: none"> • Ознакомление аудитории с глоссарием • Проведение устных презентаций • Ответы на вопросы аудитории 		
Итого			20 часов

➤ **II семестр**

Общая трудоемкость: 3 з.е. / 108 академических час.

Контактная работа с преподавателем: 52 час, в т.ч.:

- **Занятия семинарского типа** - 30 часов;
В том числе: учебные занятия, направленные на проведение текущего контроля успеваемости/промежуточная аттестация (коллоквиумы, практические контрольные занятия, аттестация с оценкой, аттестация без оценки и др.) - 6 час;
- **Индивидуальные и групповые консультации** - 22 часа.

Самостоятельная работа: 56 часов

Занятия семинарского типа

Дата	Темы для изучения Разделы	Формы проведения занятий, ФИО преподавателя ⁸	Кол-во часов
	Обсуждение принципов написания обзора литературы на примере отобранных образцов (пособие, с. 23-39)	Аудиторная работа	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> • Анализ аннотаций • Ознакомление аудитории с глоссарием • Проведение устных презентаций • Ответы на вопросы аудитории • Обсуждение планов обзора литературы 	Аудиторная работа	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> • Анализ аннотаций • Систематизация частей глоссария • Проведение презентаций • Анализ обзора литературы 	Аудиторная работа	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> • Анализ аннотаций • Систематизация частей глоссария • Проведение презентаций • Анализ обзора литературы 	Аудиторная работа	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> • Обсуждение текста и слайдов презентации • Анализ краткого описания научной работы • Проверка перевода отрывков текста 	Аудиторная работа	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> • Отработка презентаций • Анализ файла • Обсуждение формата экзамена и критериев оценки 	Аудиторная работа	4 часа
	Промежуточная аттестация (с оценкой, кандидатский экзамен)	Промежуточная аттестация (с оценкой) Председатель и члены экзаменационной комиссии аттестационных испытаний по	6 часов

⁸ Всего 5 групп, соответственно 5 преподавателей (английского языка): доцент Кравченко Е.В., доцент Кулик Л.В., доцент Клейменова Е.П., доцент Пойгина Л.Б., преподаватель Шаталова Н.А.

Дата	Темы для изучения Разделы	Формы проведения занятий, ФИО преподавателя⁸	Кол-во часов
		приему кандидатского экзамена по иностранному языку	
Итого			30 часов

Самостоятельная работа

Дата	Темы для изучения Разделы	Формы проведения занятий	Кол-во часов
	<ul style="list-style-type: none"> • Чтение литературы • Выполнение письменных и устных заданий по плану 	Самостоятельная работа	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> • Чтение литературы • Написание аннотаций • Составление глоссария • Подготовка презентаций со слайдами 	Самостоятельная работа	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> • Продолжение работы с источниками • Составление развернутого плана обзора литературы 	Самостоятельная работа	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> • Выполнение письменных и устных заданий по плану (см. выше) • Написание обзора литературы 	Самостоятельная работа	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> • Продолжение работы с источниками • Выполнение письменных и устных заданий по плану (см. выше) • Написание обзора литературы 	Самостоятельная работа	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> • Продолжение работы с источниками • Выполнение письменных и устных заданий по плану (см. выше) • Написание обзора литературы 	Самостоятельная работа	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> • Продолжение работы с источниками • Выполнение письменных и устных заданий по плану (см. выше) • Написание обзора литературы 	Самостоятельная работа	6 часов
	<ul style="list-style-type: none"> • Продолжение работы с источниками • Выполнение письменных и устных заданий по плану (см. выше) • Написание обзора литературы 	Самостоятельная работа	6 часов
	<ul style="list-style-type: none"> • Написание обзора литературы • Оформление глоссария • Изучение принципов и образцов 	Самостоятельная работа	6 часов

Дата	Темы для изучения Разделы	Формы проведения занятий	Кол-во часов
	краткого описания научной работы (пособие, с.4, 40-43) <ul style="list-style-type: none"> • Письменный перевод отрывков научных текстов 		
	<ul style="list-style-type: none"> • Написание обзора литературы • Оформление глоссария • Подготовка краткого описания научной работы • Письменный перевод отрывков научных текстов 	Самостоятельная работа	6 часов
	<ul style="list-style-type: none"> • Подготовка и редактирование последнего варианта научной работы • Подготовка доклада по теме научных интересов 	Самостоятельная работа	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> • Подготовка доклада по теме научных интересов • Письменный перевод образцов экзаменационных текстов (предыдущих лет) 	Самостоятельная работа	4 часа
Итого:			56 часа

Индивидуальные и групповые консультации

Дата	Темы для изучения Разделы	Формы проведения занятий, ФИО преподавателя⁹	Кол-во часов
	<ul style="list-style-type: none"> • Анализ аннотаций • Проверка глоссария • Обсуждение презентаций 	Контактные часы	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> • Анализ аннотаций • Проверка глоссария • Обсуждение презентаций • Анализ обзора литературы 	Контактные часы	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> • Анализ аннотаций • Проверка глоссария • Обсуждение презентаций • Анализ обзора литературы 	Контактные часы	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> • Анализ аннотаций • Обсуждение оформления глоссария • Обсуждение презентаций • Анализ обзора литературы 	Контактные часы	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> • Анализ обзора литературы • Проверка тематического глоссария (окончательный вариант) • Обсуждение принципов и образцов 	Контактные часы	4 часа

⁹ Всего 5 групп, соответственно 5 преподавателей (английского языка): доцент Кравченко Е.В., доцент Кулик Л.В., доцент Клейменова Е.П., доцент Пойгина Л.Б., преподаватель Шаталова Н.А.

Дата	Темы для изучения Разделы	Формы проведения занятий, ФИО преподавателя ⁹	Кол-во часов
	краткого описания научной работы • Проверка перевода отрывков текста		
	• Консультация перед экзаменом	Консультация	2 часа
Итого:			22 часа